



**PONTIFICAL COUNCIL  
FOR INTERRELIGIOUS DIALOGUE**

ಕ್ರಿಸ್ತಿ ಪರ್ದೆಕ್ ಆನಿ ಹಿಂದು ಪರ್ದೆಕ್:  
ಯುವ ಪಿಲ್ಲೆಕ್ ಶಾಂತಿಚೆ ಕುವರ್ ಜಾವ್ನ್ ರೂಪಿತ್ ಕರ್ಯಾಂ

**MESSAGE FOR THE FEAST OF DEEPAVALI**

2012

**Vatican City**

ಮೊಗಾಚ್ಯಾ ಹಿಂದು ಮಿತ್ರಾಂನೊ,

1. ಅಂತರ್ ಧರ್ಮೀಯ್ ಸಂವಾದಾಚ್ಯಾ ಘೊಂತಿಫಿಕಲ್ ಮೆಳಾಥಾವ್ನ್ ಹ್ಯಾ ವರ್ಣಾಚ್ಯಾ ದಿವಾಳಿ ಪರ್ವೆಕ್ ತುಮ್ಮಾಂ ರೆಕಾರ್ಡ್ ತಶೆಂಚ್ ಪರ್ಬಿಂ ಪಾಟಯ್ತಾಂವ್. ತುಮ್ಮಾಂ ಕುಟ್ಮಾಂನಿ ಆನಿ ಸಮುದಾಯಾಂನಿ ತುಮ್ಮೊ ಸಾಂಗಾತ್‌ಪಣ್ ಆನಿ ಭಾವಬಾಂದವ್‌ಪಣ್ ಚಡ್ ಆನಿ ಚಡ್ ಪರೊಳ್ಳೊಂದಿ ಮ್ಹಣ್ ಆಶೆತಾಂವ್.

2. ಮನ್ಯಾ ಕುಳಾಚ್ಯಾ ಇತಿಹಾಸಾಚ್ಯಾ ಹ್ಯಾ ಕಶ್ಟಾಂಚ್ಯಾ ವಗ್ತಾ, ಸಬಾರ್ ನಕಾರಾತ್ಮಕ್ ಸಕ್ಲೊ ಮನ್ಯಾಚ್ಯಾ ನ್ಯಾಯ್‌ಭರಿತ್ ಆಶೆಕ್ ಬೆಶ್ಟಾವ್ನ್, ಸಂಸಾರಾಚ್ಯಾ ಸಬಾರ್ ಜಾಗ್ಯಾಂನಿ ಮನ್ಯಾಂನಿ ಶಾಂತಿಭರಿತ್ ಜೀವನ್ ಜಿಯೆನಾಶೆಂ ಕೆಲಾಂ. ಆಮಿ ಹರೇಕಾ ವರ್ಣಾಚ್ಯಾ ರಿತಿ ರಿವಾಜಿ ಪರಾಣೆಂ ಹೊ ಮೆಳ್‌ಲೊ ಅವ್ಯಾಸ್ ಯುವ ಪಿಳ್ಗೆಕ್ ಶಾಂತಿಚೆ ಕುವರ್ ಜಾವ್ನ್ ರೂಪಿತ್ ಕರುಂಕ್, ಹಿಂದು ಆನಿ ಕ್ರಿಸ್ತಿ ಭಾವಭಯ್ಣಿಂ ತಶೆಂಚ್ ಹೆರ್ ಸಮುದಾಯಾಚ್ಯಾ ಜವಾಬ್ದಾರೆ ವಿಶ್ಯಾಂತ್ ಸಾಂಗಾತಾ ಧ್ಯಾನ್ ಕರುಂಕ್ ಅಪೇಕ್ಷಿತಾಂವ್.

3. ಶಾಂತಿ ಕೇವಲ್ ಝುಜಾಚೆಂ ಅನುಪಸ್ಥಿತಿ ನ್ಹಯ್, ತಶೆಂಚ್ ತಿ ಏಕ್ ನಿಶ್ಚಲ್ ಜಿವಿತಾಕ್ ಭರ್ವಸೊ ದಿಂವ್ಚೆಂ ಕರಾರ್‌ಯಿ ನ್ಹಯ್. ಬಗಾರ್ ತೆಂ ಏಕ್ ಸಂಪೂರ್ಣ್ ತಶೆಂಚ್ ಅಡ್ಡಳ್ ನಾತ್‌ಲ್ಲೆ ಸೌಹಾರ್ದಪಣಾಚೆಂ ಸಂರಕ್ಷಣ್ (cf ಬೆನೆದಿಕ್ತ್ XVI ಎಕ್ಲೆಸಿಯಾ ಇನ್ ಮೆದಿಯೊ ಓರಿಯೆಂತ್ 9) ತಶೆಂಚ್ ಉದಾರ್‌ಪಣಾಚೆಂ ಫಳ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ. ಅವಯ್-ಬಾಪಾಯಾಂನಿ, ಮೆಸ್ತ್ರಿಂನಿ, ವ್ಹಡಿಲಾಂನಿ, ಧಾರ್ಮಿಕಾಂನಿ ಆನಿ ರಾಜಕೀಯ್ ಮುಕೆಲ್ಯಾಂನಿ, ಶಾಂತಿಚೆ ಕುವರ್ ಜಾವ್ನ್ ವಾವ್ರ್ ಕರ್ತಲ್ಯಾಂನಿ, ಮಾಜ್ಯಾಚ್ಯಾ ಸಂಸಾರಾಂತ್ ವಾವ್ರ್ ಕರ್ತಲ್ಯಾಂನಿ ತಶೆಂಚ್ ಶಾಂತಿಭರಿತ್ ಕಾಳ್ಜಾಂ ರೂಪಿತ್ ಕರ್ಚಿ ಆಶಾ ಆಸ್ಲೆಲ್ಯಾಂನಿ ಯುವ ಪಿಳ್ಗೆಕ್ ಶಿಕ್ವಿತ್ ಕರ್ಚೆಂ ಆಪವ್ಣೆಂ ಸ್ವೀಕಾರ್ ಕರುನ್ ತಶೆಂಚ್ ತೆಂ ಘೋಶಣ್ ಕರುನ್ ಸಾಂಬಾಳ್ನ್ ವ್ಹರುಂಕ್ ಆಸಾ ಮ್ಹಣ್ ಆಮಿ ಜಾಗಯ್ತಾಂವ್.

4. ಯುವಕ್ ಯುವತಿಂಕ್ ಶಾಂತಿಚ್ಯಾ ವಾಟೆನ್ ರೂಪಿತ್ ಕರ್ಚಾಕ್ ಆನಿ ಶಾಂತಿಚೆ ಪಾಗೊರ್ ಬಾಂದುಂಕ್ ತಯಾರ್ ಕರ್ಚಾಕ್, ಸಾಂಗಾತಾ ವಾವ್ರ್ ಕರ್ಚೆಂ ತುರ್ತಾಚೆಂ ಆಪವ್ಣೆಂ ಆಮ್ಕಾಂ ಆಸಾ. ಶಾಂತಿ ಸತಾಭರಿತ್ ತಶೆಂಚ್ ತಿ ಶಾಶ್ವಿತ್ ಬಾಳ್ವಜಾಯ್ ಜಾಲ್ಯಾರ್ ತಿ ಆಮಿ ಸತಾಚ್ಯಾ ನ್ಯಾಯ್‌ನಿತಿಚ್ಯಾ ಮೊಗಾಚ್ಯಾ ತಶೆಂಚ್ ಸುಟ್ಕೆಚ್ಯಾ ಕುಂದ್ಯಾವಯ್ರ್ ಬಾಂದಿಜಯ್ (cf ಪಾಪಾ ಜುವಾಂವ್ ತೆವಿಸಾವೊ ಪಾಚೆಮ್ ಇನ್ ತೆರಿಸ್ 35) ತಶೆಂಚ್ ಯುವಕ್-ಯುವತಿಂಕ್ ಸತಾಭರಿತ್ ಆನಿ ನ್ಯಾಯ್‌ಭರಿತ್, ಮೊಗಾಭರಿತ್ ಆನಿ ಸುಟ್ಕೆಚ್ಯಾ ವಾಟೆನ್ ಚಲ್ಚಾಕ್ ತಾಂಕಾಂ ಶಿಕ್ವಿತ್ ಕರಿಜಾಯ್. ಮುಕಾರುನ್ ಸಾಂಗ್ಚೆಂ ತರ್, ಶಾಂತಿಚ್ಯಾ ಸರ್ವ್ ಶಿಕ್ವಾಂತ್ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ವೈವಿದ್ಯತಾ ಭಿರಾಂತ್ ಯಾ ಅಪಾಯ್ ಮ್ಹಣ್ ಚಿಂತಿನಾಸ್ತಾನಾ ತಿ ಏಕ್ ಗಿರೇಸ್ತಕಾಯ್ ಮ್ಹಣ್ ಸಮ್ಜಾಚಾಯ್.

5. ಕುಟ್ಮಾವ್ ಶಾಂತಿಚೆಂ ಪಯ್ಲೆಂ ಶಿಕ್ವಾಥಳ್ ಜಾವ್ನಾಸಾ, ಅವಯ್-ಬಾಪಾಯ್ ಶಾಂತಿಚೆಂ ಪ್ರಾಥಮಿಕ್ ಶಿಕ್ವಕಾಂ ಜಾವ್ನಾಸಾತ್. ತಾಂಚ್ಯಾ ಆದರ್ಶ್ ಜಿವಿತಾದ್ಲಾರಿಂ ತಶೆಂಚ್ ಶಿಕ್ವೆದ್ಲಾರಿಂ ಆಪ್ಲ್ಯಾ ಭುರ್ಗ್ಯಾಂಕ್; ಎಕಾಮೆಕಾಥಂಯ್ ಭರ್ವಸೊ, ಗವ್ರವ್, ಸಮ್ಜುನ್, ಆಯ್ಕೊವ್ನ್, ವಾಂಟುನ್ ಘೆವ್ನ್, ಜತನ್ ಘೆವ್ನ್ ತಶೆಂಚ್ ಭೊಗ್ಸುನ್ ಮೊಲಾಭರಿತ್ ತಶೆಂಚ್ ಶಾಂತಿಭರಿತ್ ಜಿವಿತ್ ರೂಪಿತ್ ಕರುಂಕ್ ವಿಶೇಸ್ ಅವ್ಯಾಸ್ ಆಸಾ. ಯುವಜಣಾಂ ಶಾಳಾಂನಿ, ಕೊಲೆಜಿಂನಿ ತಶೆಂಚ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯಾಂನಿ ಶಿಕ್ವಾನಾ ಹೆರ್ ಧರ್ಮಾಂಚ್ಯಾ ಸಾಂಗಾತಾ ತಶೆಂಚ್ ಸಂಸ್ಕೃತಿಚ್ಯಾ ಲೊಕಾಂ ಸಾಂಗಾತಾ ಭರೊನ್ ಕಾಮ್ ಕರ್ತಾನಾ ತಿಂ ಎಕಾ-ಮೆಕಾ ಬಾಂದಾಂತ್ ವಾಡ್ತಾತ್. ತಾಂಚ್ಯಾ ಶಿಕ್ವಕಾಂಕ್ ತಶೆಂಚ್ ಜವಾಬ್ದಾರೆಚ್ಯಾ ಜಾಗ್ಯಾರ್ ಆಸ್ಲೆಲ್ಯಾಂಕ್ ವಾ ಹ್ಯಾ ಯುಜಣಾಂಕ್ ಜವಾಬ್ದಾರೆಭರಿತ್ ಕರ್ಚೆಂ ಶಿಕ್ವಾಪ್, ಮ್ಹಣ್ಣೆಂ ಹೆರಾಂಕ್ ಗವ್ರವ್ ದೀಂವ್ಕ್ ಆನಿ ಮನ್ಯಾ ಘನತಾ ಉಕಲ್ ಧರುಂಕ್ ತಶೆಂಚ್ ಇಶ್ವಗತಿಚ್ಯಾ ನ್ಯಾಯ್-ನಿತಿಚ್ಯಾ ಶಾಂತಿಚೆ ಆನಿ ಸಹಕಾರಾಚೆ ಹಾತೆರ್ ಕಶೆಂ, ಮನ್ಯಾ ಜಿವಿತಾಚ್ಯಾ ಸಂಪೂರ್ಣ್ ವಾಡಾವಳೆಥಂಯ್ ತಾಂಕಾಂ ವರ್ಚಿ ಜವಾಬ್ದಾರಿ ಆಸಾ. ಅತ್ವಿಕ್ ತಶೆಂಚ್ ನೈತಿಕ ಮೊಲಾಂ ಶಿಕ್ವಾಚೆಂ ಥಳ್ ಜಾವ್ನಾಸಾತ್. ಹ್ಯಾ ದ್ಲಾರಿಂ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಂಥಂಯ್ ನೀತಿತತ್ವಾಂ ವಿರೋದ್ ಉಚಾಂಬಳ್ ಕರ್ಚ್ಯಾ ತಶೆಂಚ್ ಬೇದ್‌ಬಾವಾಚೆಂ ಚಿಂತಾಪ್ ವೊಂಪ್ಚ್ಯಾ ವ್ಯಕ್ತಿಂ ವಿರೋದ್ ಜಾಗೃತ್ ಕರಿಜಾಯ್.

ರಾಜ್ಯಾಂಕ್ ತಶೆಂಚ್ ಹರ್‌ಏಕ್ ಮುಕೆಲ್ಯಾಂಕ್, ಯುವಜಣಾಂಕ್ ಸಾಮಾಜಿಕ್, ರಾಜಕೀಯ್ ತಶೆಂಚ್



**PONTIFICAL COUNCIL FOR INTERRELIGIOUS DIALOGUE**  
00120 Vatican City

Tel: +39.06.6988 4321 / 06.6988 3648

Fax: +39.06.6988 4494

[http://www.vatican.va/roman\\_curia/pontifical\\_councils/interelg/index.htm](http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/interelg/index.htm)

E-mail: [dialogo@interrel.va](mailto:dialogo@interrel.va)